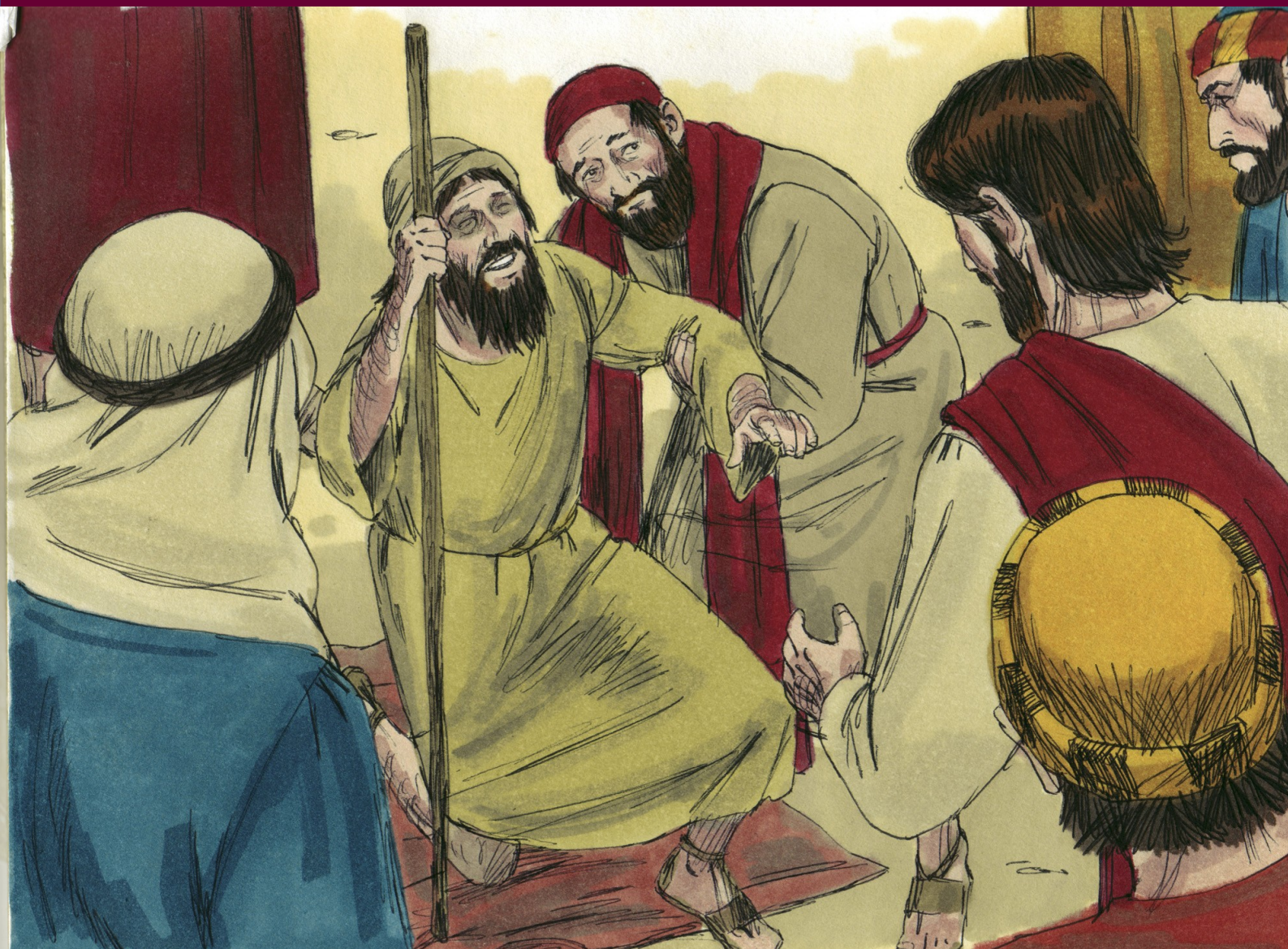


Ye_ri^hko^ ven^ aw_ pa^ lo meh^
cu_ pa_ hta_ gu na-e pi^ ve



Lu_ka_ li_ 18:35-43

Illustrations by Sweet Publishing <http://sweetpublishing.com/>

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/> or send a letter to Creative Commons, 444 Castro Street, Suite 900, Mountain View, California, 94041, USA.

Scripture passages are from the New English Translation

The introduction and study questions were developed by Michelle Miller and Pang Snta' to be used with an audience of elementary-age children or with new believers who have limited background knowledge of the Scriptures. The goal of the questions is to help people engage with the Bible stories through a discussion format. The questions in this guide may be freely adapted as deemed appropriate for a particular audience.

Lahu Scripture passages are from the Lahu Bible (2008)

Translated to the Lahu language by : Kaw Nay Li

Edited by : Samollay

Edition : First edition

Date : May, 2016

Aw_v hkui⁻ pui_v ve taw^v

Meh[^] cu⁻ pa_v hta_^ maw_v jaw aw la^v. Shu ma^v ga pi^v leh yaw^v hk'a^v yaw^v g'a te ve k'o, yaw^v aw_v pon ha_v ja^v tu_v ve aw_v ceu_v leh_v a_v hto_^ ma heh⁻ le.

Aw_v lawn chi aw_v hk'aw lo, Ye_v su[^] hta_^ “Da_v vi[^] ve Ya^v hpu-o_v” teh_^ ku_v ve meh[^] cu⁻ pa_v te^v g'a^v caw_v ve yo_v.

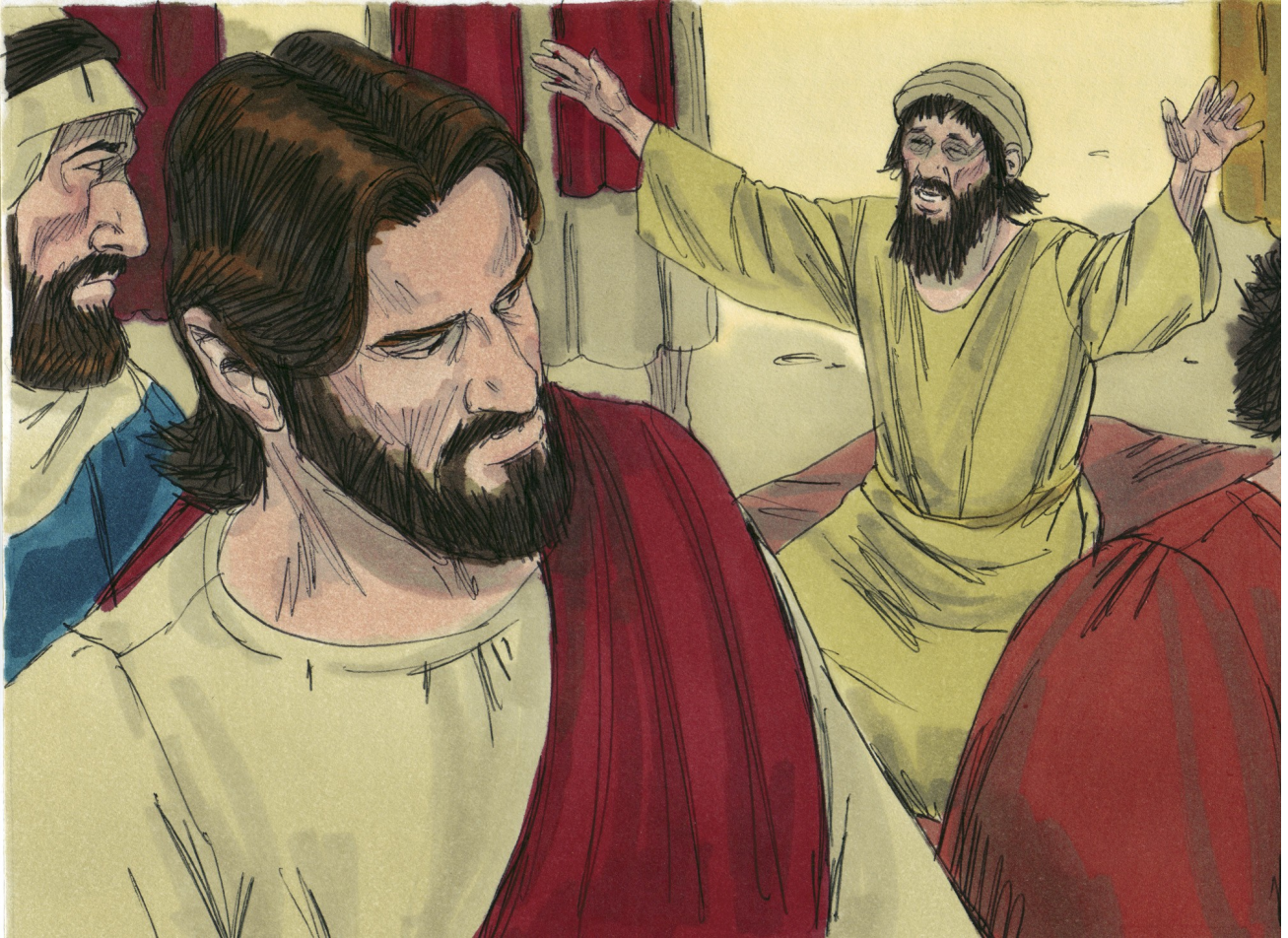
Da_v vi[^] k'o[^] ve a shu le. Yaw^v leh_v I⁻sa_v re_v la[^] chaw hui ve ra_v sa_v van_v hk'aw lo aw_v meh bvuh_v ja^v ve Jaw^v maw^v te^v g'a^v hpeh_^ leh, Ye_v su[^] ma^v paw la_v she_v 1,000 hk'aw_^ hk'e hta^v a sha_^ te_^ ta⁻ ve chaw te^v g'a^v hpeh_^ ve yo_v. Yaw^v leh_v G'ui_v sha hta_^ ha_^ ja^v ve chaw hpeh_^ leh yaw^v ve aw_v ya^v aw_v du_v hk'aw lo htai_v hk'aw_^ pa_v paw la tu_v G'ui_v sha ka ti_^ pi^v ta⁻ ve yo_v. Ye_v su[^] Hkri_^ leh Da_v vi[^] ve aw_v ceu_v aw_v hk'a^v hpeh_^ ve hta_^ pa taw “Da_v vi[^] ve Ya^v hpu-o_v” teh_^ k'o[^] ve yo_v.



³⁵ Yawˇ lehˇ Ye_ri^hkoˇ venˇ awˇ paˇ lo gaˇ la ve teˇ yanˇ, meh^ cu¯ pa_ teˇ g'aˇ ya_ k'aw awˇ paˇ lo mui leh lawˇ caˇ chehˇ ve yoˇ.

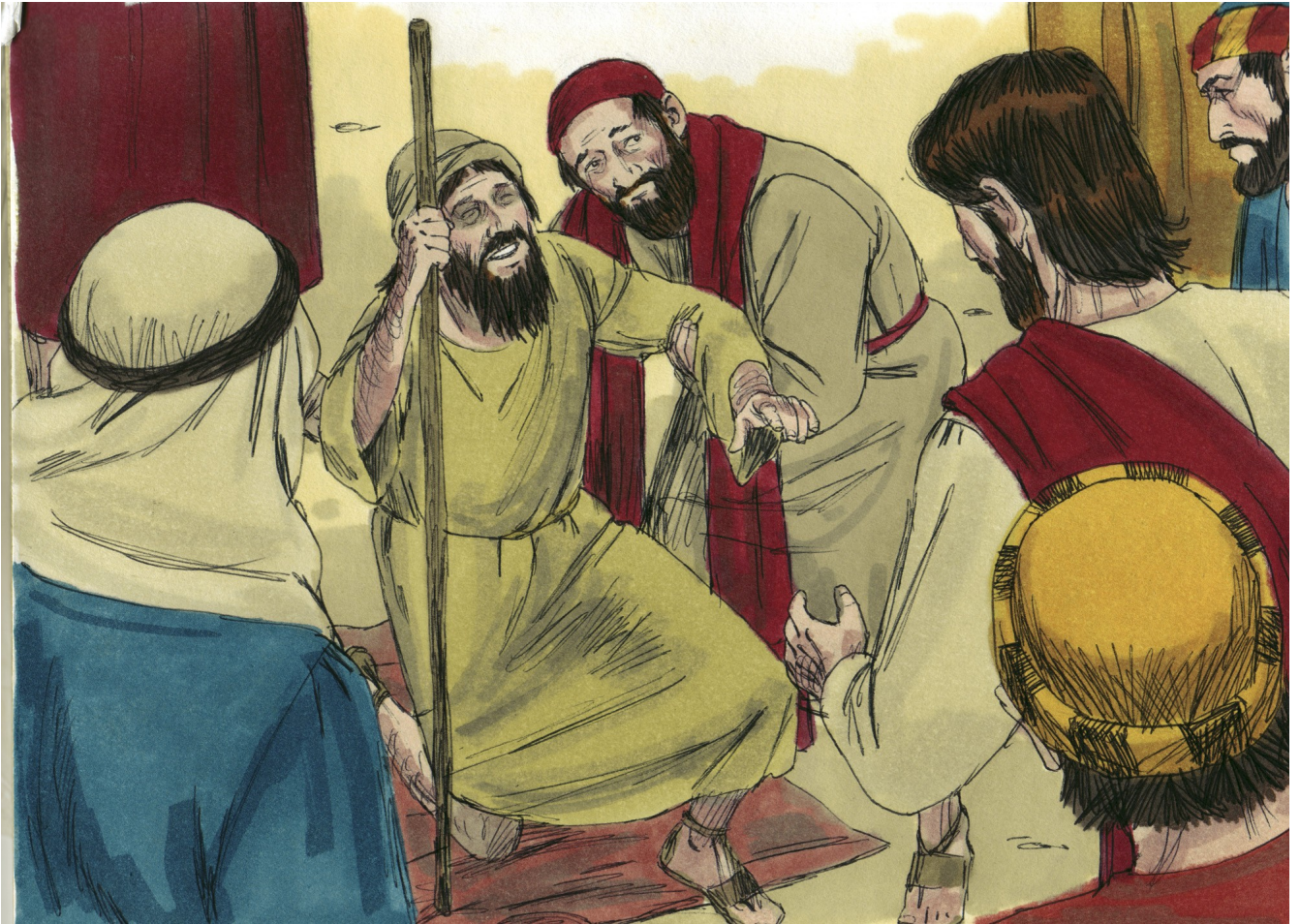
³⁶ Meh^ cu¯ pa_ oˇ ve lehˇ, chaw awˇ mo_ lon¯ k'ai k'ai laˇ laˇ te toˇ chehˇ ve hta_ g'a k'aˇ htaˇ, Chi aˇ hto_ ma te ve le teh_ yawˇ na nyi ve yoˇ.

³⁷ Na_za_reh^ chaw Ye_su^ laˇ chehˇ ve yoˇ teh_, yawˇ hui yawˇ hta_ k'o^ piˇ ve yoˇ.



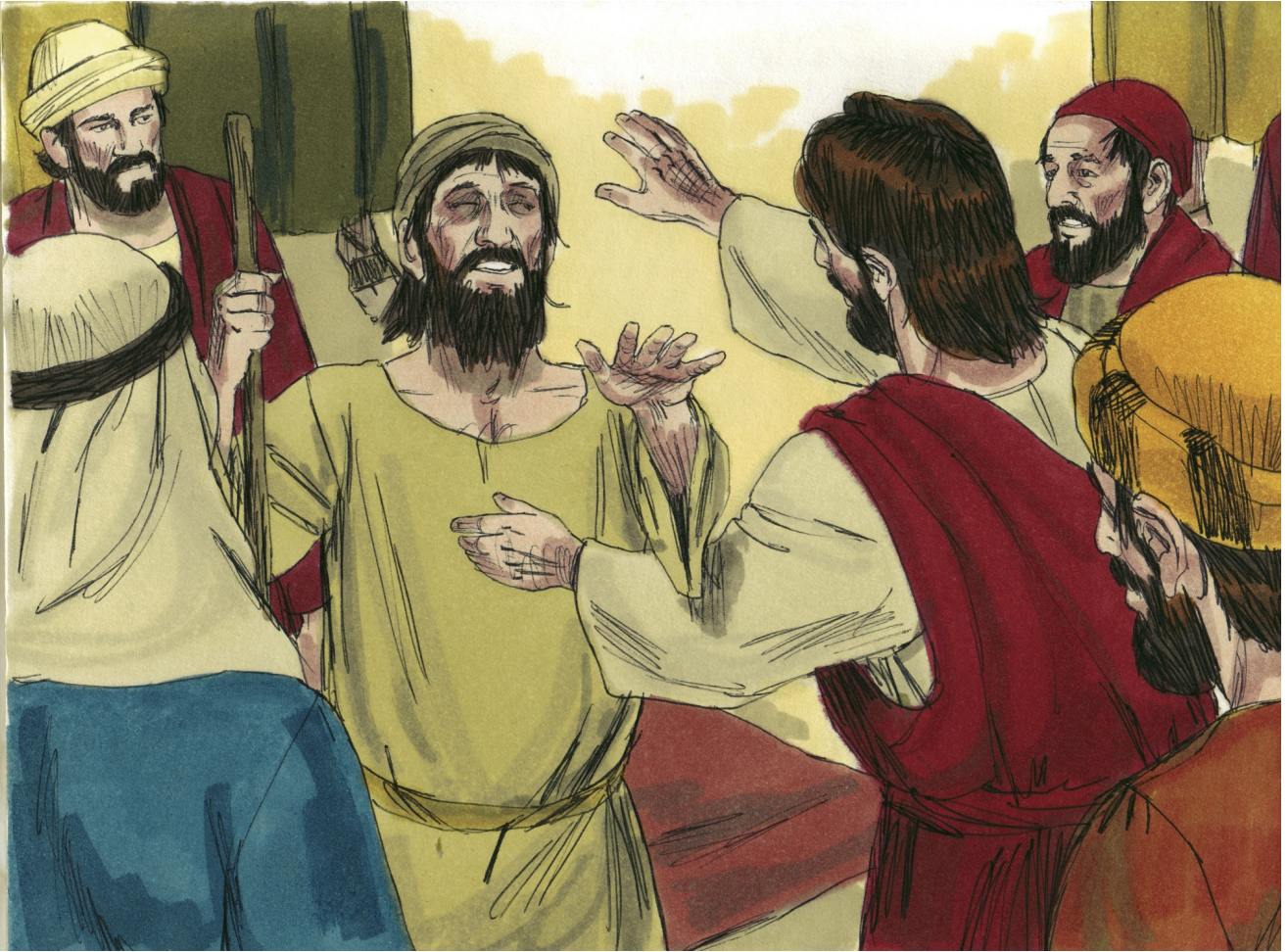
³⁸ O_v hta_v yaw_v k'o[^] ve, Da_vi[^] ve Ya_v hpu
Ye_su[^]-o_v, nga_v hta_^ ha k'a⁻ la_v-o[^] teh_^ ku_v ve
yo_v.

³⁹ Aw_v g'u_v suh_^ k'ai cheh_v ve chaw te_v hpa_^
leh_v, ta_^ i⁻ cheh_v-o[^] teh_^ yaw_v hta_^ de_v pi_v ve
htaw_v yaw_v leh_v, Da_vi[^] ve Ya_v hpu-o_v, nga_v
hta_^ ha k'a⁻ la_v-o[^] teh_^, leu⁻ leh g'a_v hte_^ k'aw_^
ku_v ve yo_v.



40 Ye_su^ hu- ta_ leh, yawˇ hta_ nga_ geh shi_ veu laˇ-o^ teh_ k'o^ piˇ ve yo_. Meh^ cu- pa_ Yawˇ aw_ paˇ lo ga_ la ve teˇ yanˇ Ye_su^ k'o^ ve,

41 Naw_ aw_ pon nga_ hta_ a_ hto_ ma te tcuh laˇ gaˇ ve le teh_ na nyi htaˇ, Jawˇ mawˇ-o_, nga_ meh^ maw_ la tu_ naw_ hta_ te tcuh laˇ gaˇ ve yo_ teh_ yawˇ k'o^ piˇ ve yo_.”



42 Ye_su^ k'aw_ k'o^ ve, Meh^ maw_ la pi^-
o^. Naw_ yon_ ve te^ ceu_ leh_ naw_ hta_ na-e
la pi^ peu_ teh_, yaw^ hta_ k'o^ pi^ ve yo_.



⁴³ Chaw oˇ ve leh, teˇ caw ha¯ meh^ maw, la leh, G'ui, sha hta, chiˇ ui, chiˇ mvuh leh Ye-su^ aw, hk'aˇ suh k'ai ve yo. Chaw hk'a peu-e, oˇ ve hta, g'a maw, ve teˇ yanˇ G'ui, sha ve bon hta, chiˇ mvuh ve yo.

A. Aw_✓ lawn hta_✓ k'aw_✓ hpfuh[^] hen[✓] ve

1. Ye_✓su[^] Ye_✓ri[^]hko[✓] lo hpa_✓ k'ai hta[✓] ya_✓ k'aw pa[✓] lo a shu te[✓] g'a mui leh law_✓ ca[✓] cheh[✓] ve le. Yaw[✓] hk'a_✓ hk'e k'o[^] ku_✓ ve le.
2. Aw_✓ pa[✓] aw_✓ kui lo cheh[✓] ta_✓ ve chaw mo_✓ lon⁻ meh[^] cu⁻ pa_✓ hta_✓ hk'a_✓ hk'e k'o[^] pi[✓] le. Hk'e te leh, yaw[✓] hk'a_✓ hk'e k'aw_✓ te ve le.
3. Meh[^] cu⁻ pa_✓ ga la[✓] tu_✓ ku_✓ cheh[✓] ve hta_✓ Ye_✓su[^] g'a ka[✓] hta[✓], yaw[✓] a_✓ hto_✓ ma te ve le.
4. Meh[^] cu⁻ pa_✓ Ye_✓su[^] geh a_✓ hto_✓ ma law_✓ ve le.
5. Ye_✓su[^] yaw[✓] hta_✓ hk'a_✓ hk'e te gu na-e pi[✓] ve le.
6. Meh[^] cu⁻ pa_✓ meh[^] shi_✓ k'aw_✓ maw_✓ la hta[✓] yaw[✓] a_✓ hto_✓ ma te ve le.
7. Aw_✓ pa[✓] aw_✓ kui_✓ cheh[✓] ta_✓ ve chaw te[✓] hpa_✓, hpeh_✓ la ve aw_✓ lawn hta_✓ g'a maw_✓ hta[✓], yaw_✓ hui hk'a_✓ hk'e te ve le.

B. Aw_v lawn hta_^ na g'a tu_v hen^ˇ ve

1. A_v hto_^ ma pa taw, Ye₋su[^] hta_v “Da₋vi[^] ve Ya^ˇ hpu-o_v” teh_^ meh[^] cu⁻ pa₋ku_vve heh⁻ le.
2. A_v hto_^ ma pa taw aw_v g'u^ˇ suh₋ k'ai cheh^ˇ ve chaw te^ˇ hpa₋, yaw^ˇ hta_^ “ta_^ i⁻ cheh[^], ta^ˇ ku_v” teh_^ k'o[^] pi^ˇ ve heh⁻ le.
3. A_v hto_^ ma pa taw Ye₋su[^] meh[^] cu⁻ pa₋ hta_^ gu na-e pi^ˇ ve heh⁻ le.

C. Na yu_v leh a sha_^ te_^ tu_v

4. Chaw te^ˇ g'a^ˇ ka_^ ga la^ˇ ma^ˇ g'a ve ha₋kui_v hta_^ naw_v g'a hpfuh^ˇ jaw la^ˇ. Naw_v hk'a_v hk'e g'a hkan₋ ca^ˇ ta⁻ ve le.
5. Aw_v lawn chi ve hk'aw, meh[^] cu⁻ pa₋ geh hk'a_v hk'e hen^ˇ yu_v g'a le.
6. Ye₋su[^] geh aw_v nu chaw te^ˇ hpa₋ la_v ma^ˇ g'a tu_v nga_v hui taw₋ ta₋ pi^ˇ ve hk'e hpeh_^ cheh^ˇ ve ta^ˇ he_^ te^ˇ hpa₋ caw_v cheh^ˇ-aw la^ˇ. Hk'a_v hk'e te leh gu g'a tu_v le.
7. Aw_v lawn chi ve hk'aw Ye₋su[^] Hkri_^ geh nga_v hui hk'a_v hk'e hen^ˇ yu_v g'a le.

D. Hen^ˇ yu_ˇ g'a ta⁻ ve aw_ˇ ceu_ˇ te^ˇ hpa₋

1. G'ui_ˇ sha leh_ˇ, Yaw^ˇ hta_ˆ ga la^ˇ tu_ˇ law_ˇ hkaw⁻ cheh^ˇ ve chaw te^ˇ g'a^ˇ le le ve bon law_ˇ hkaw^ˇ hta_ˆ ka^ˇ cheh^ˇ ve yo_ˇ.
2. Chaw te^ˇ g'a^ˇ le le htai₋ hk'aw_ˆ ve hta_ˆ g'a leh, Ye₋su^ˆ hta_ˆ yon₋ tu_ˇ ve a hkawn₋ g'a tu_ˇ G'ui_ˇ sha a lo_ˇ caw_ˇ ve yo_ˇ.
3. Hkri ya^ˇ te^ˇ hpa₋ leh_ˇ, G'ui_ˇ sha hta_ˆ ma^ˇ shi₋ she_ˆ ve chaw te^ˇ hpa₋ G'ui_ˇ sha geh la_ˇ hpeh_ˆ tu_ˇ ya_ˆ k'aw hpeh_ˆ caw^ˇ ve yo_ˇ. Yaw^ˇ hui hta_ˆ taw₋ ta_ˇ ve ma^ˇ te caw^ˇ.
4. Aw_ˇ nu ve naw_ˇ hen^ˇ yu_ˇ g'a ta⁻ ve aw_ˇ ceu_ˇ caw_ˇ she_ˆ la^ˇ. Na nyi hkaw^ˇ caw_ˇ aw la^ˇ.

Shi taw^ˇ hkaw^ˇ

Lu⁻ka_ˆ 18:42: “Ye₋su^ˆ k'aw_ˆ k'o^ˆ ve, meh^ˆ maw_ˇ la pi^ˇ-o^ˆ. naw_ˇ yon₋ ve te^ˇ ceu_ˇ leh_ˇ naw_ˇ hta_ˆ na-e la pi^ˇ peu_ˇ teh_ˆ, yaw^ˇ hta_ˆ k'o^ˆ pi^ˇ ve yo_ˇ.”



G'ui_ sha leh_ ga la_ tu_ law_ cheh_ ve chaw te_ g'a_ le le ve
bon law_ hkaw_ hta_ ka_ cheh_ ve yo_.

